



EkoConnect – Centrul Internațional pentru
Agricultură Ecologică din Europa Centrală și de Est

Tel: +49 (0) 351-20 66 172
Fax: +49 (0) 351-20 66 174
E-Mail: info@ekoconnect.org
Internet: www.ekoconnect.org

Decembrie 2008

Buletinul informativ EkoConnect Agricultură Ecologică în Europa Centrală și de Est

Dragi cititoare și cititori,

Toți privim înapoi la un an plin de evenimente: în agricultura ecologică s-au atins la începutul anului 2008 valori nesănătoase și nerealiste. De asemenea s-a vorbit de o perioadă lipsită de materii prime. La mijlocul anului s-a schimbat piața, prețurile și vânzările au scăzut în decursul puținor luni. Mulți se întreabă acum ce influență va avea criza financiară și economică asupra consumului și pieții de produse biologice. Un fapt este sigur, cifra de afaceri cu produse-ecologice în Europa 2008 a crescut mai încet. Se pornește însă de la ideea că desfacerea biologică va stagna iar agricultura ecologică se va extinde în continuare. Căci desfacerea ecologică este învăluită de un megatrend stabil al unei conștiințe crescătoare de sănătate și mediu iar tot mai mulți agricultori și politicieni recunosc valoarea ridicată a agriculturii ecologice pentru o utilizare de durată a resurselor și o formă responsabilă și de viitor a consumului de alimente.

Anul 2009 va aduce unele modificări pentru agricultura ecologică, deoarece noua dispoziție-ecologică ((EG) nr. 889/2008) intră în vigoare la 1 Ianuarie. Unele indicii în acest sens găsiți în cele ce urmează. De asemenea găsiți un anunț al următorului, celui de-al patrulea Organic Marketing Forum în Varschovia. Acolo se întâlnesc în 25 și 26 Mai toți prelucrătorii- ecologici și comercinții de alimente naturale importanți. La înscrierea până la sfârșitul lunii Ianuarie 2009 primiți în calitate de participant o reducere pentru rezervare anterioară!

Deoarece se apropie sfârșitul acestui an, dorim să mulțumim partenerilor noștrii care ne-au ajutat și în acest an pentru a îmbunătăți extinderea și dezvoltarea agriculturii ecologice. Mulțumim de asemenea și cititorilor care ne-au rămas fideli și în acest an și celor care ni s-au alăturat. Nu în ultimul rând dorim să mulțumim și traducătorilor, a căror traducere autorizată oferă posibilitatea ca această scrisoare informativă să fie citită în zece limbi străine!

Vă dorim dvs. și familiilor dvs. un Crăciun Fericit și toate cele bune în următorul an 2009!

Echipa dvs. de redacție

Irena Fašalek & Anja Nowack & Bernhard Jansen

Cuprins:

1. **Polonia se află pe drumul cel bun, pentru a îndeplini planurile, care au fost fixate pentru 2013 în agricultura ecologică**
2. **România: Suprafața bio a crescut în anul 2007 cu 33 %**
3. **Noua dispoziție europeană privind agricultura ecologică intră la 1 Ianuarie 2009 în vigoare**
4. **Summit Bio 2009 – Cum te apreciezi pe piața biologică în dezvoltare și ce potențiale oferă gastronomia pentru alimentele biologice?**
5. **Ajutați Comisia Europeană în demersul de îmbunătățire a calității producției agricole!**
6. **Noul centru internațional de cercetare din Danemarca pentru sistemele ecologice de alimente**
7. **Organic Marketing Forum 2009 – Economia europeană bio de alimente la Varșovia**
8. **Conferințe**

* * * * *

1. +++ Polonia se află pe drumul cel bun, pentru a îndeplini planurile, care au fost fixate pentru 2013 în agricultura ecologică +++

Agricultura ecologică a Poloniei are o poziție politică foarte importantă. Conform programului Polonez pentru dezvoltare în zona rurală, dezvoltarea domeniului ecologic intenționează să ofere țăranilor noi surse de venituri, să creeze locuri de muncă adiționale și așadar să contribuie la dezvoltarea rurală și la protecția mediului. Prin sprijinul financiar foarte interesant pentru schimbarea spre agricultura ecologică, Polonia se află pe drumul cel mai bun să ajungă obiectivele vizate pentru 2013 (25.000 de firme bio și 500.000 ha suprafață bio).

În 2007 existau 11.887 de firme bio, care prelucrau o suprafață ecologică de 285.878 ha, ceea ce corespunde 1,8% din toată suprafața agricolă a Poloniei. Evaluări ale cifrelor din anul curent arată că în 2008 erau deja 310.000 ha prelucrate ecologic. Mai mult din jumătatea firmelor ecologice (7.385 de producători) se află încă în curs de schimbare. De aceea se pot aștepta doar anul viitor creșteri esențiale în oferta produselor bio interne.

Cu o suprafață verde de 51%, există un mic avantaj în comparație cu suprafața bio. 44% din suprafață sunt înregistrate ca arătură. Aici se cresc în primul rând grâu, secară, orz, ovăz și cartofi. Și producția de fructe (în special fructe boabe și mere) a ajuns la o suprafață semnificativă de 20.000 ha în 2006. Și aici va ajunge marfa bio cu întârziere pe piață, deoarece mai mult de trei sferturi din suprafața de fructe bio a fost schimbată doar în 2006 sau chiar mai târziu. Produse bio animale au o importanță încă foarte mică, cu excepția laptelui și al ouălelor. Așadar carnea de vită și de porc bio au o cotă de doar 0,5% din producția de alimente bio.

Analizele de piață din ultimii ani au arătat că există un interes crescător al consumatorilor în ceea ce privește alimente bio. Dar încă mai lipsesc informații adiționale despre produse bio și o ofertă națională, completă corespunzătoare. Și pe partea prelucrătorilor și a comercianților crește interesul de alimente bio: Statistici a instituției poloneze de control IJHARS, au arătat prezența a 207 de prelucrători și comercianți bio în 2007, pe când în anul precedent erau doar 163. Prelucrătorii și comercianții se concentrează până în prezent doar pe centre urbane cum ar fi Varșovia, Kracovia, Poznan și Bialystok. Lanțuri mici de alimente naturiste, cum ar fi Skarby smaku și Blizej Natury au ca. 250 de magazine în toată Polonia. Lângă sortimentul bio se oferă cu o parte de 20-40% și produse convenționale. Lângă micile magazine bio, au început și supermarket-urile cum ar fi WSS Spolem și Piotr i Pawel să instaleze rafturi bio.

Boom-ul de schimbare în agricultura poloneză rezultă în mare parte din subvențiile, care au fost îmbunătățite masiv la aderarea în UE. Ajutoarele perioadei actuale de subvenționare (2007-2012) variază la suprafețe schimbate de la 67 EUR/ha pentru pășuni până la 395 EUR/ha la cultivare îndelungată și fructe boabe. Pentru cultivare agricolă se plătesc 202 EUR/ha, pentru legume 333 EUR/ha, pentru horticultură 167 EUR/ha și pentru plantații de condimente 269 EUR/ha. În perioada de schimbare, ajutoarele ajung la până la 27% mai mari la spații verzi decât suprafețe trecute pe cultivare ecologică. Următorul tabel arată dezvoltarea agricolă poloneză din 2004-2007 la baza cultivatorilor bio, prelucrătorilor bio și a suprafeței bio.

| Cifre cheie pentru cultivarea agricolă în Polonia | | | | |
|---|--------|-----------------|----------------|----------------|
| | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 |
| Firme agricole bio | 3.760 | 7.182 (+91%) | 9.194 (+21%) | 11.887 (+29%) |
| Prelucrători bio | 55 | 90 (+64%) | 163 (+81%) | 207 (+23%) |
| Suprafață bio (ha) | 82.730 | 167.740 (+101%) | 228.009 (+37%) | 285.878 (+25%) |
| Cifrele în paranteză arată schimbarea în comparație cu anul trecut. | | | | |

Sursa: GIJHARS

Autori: Anja Nowack și Bernhard Jansen

Traducerea: Uwe Leonhardt

* * * * *

2. +++ România: Suprafața bio a crescut în anul 2007 cu 33 % +++

Suprafața bio a României a crescut în anul 2007 destul de mult. Conform informațiilor al ministerului agricol (MAPAM) în anul 2007 a fost înregistrată o suprafață bio de 190.129 ha, ceea ce înseamnă o creștere cu 33% în comparație cu anul precedent (143.194 ha). 31% din această suprafață este zonă de culegere sălbatică, care a crescut doar în 2007 cu 44%. Suprafața agricolă bio a crescut cu 27% și cuprinde 117.273 ha, ceea ce corespunde unei cote de 2,2% din suprafața totală agricolă a României. Cifra de gospodării care operează biologic era 4.000 în 2007.

Producția plantelor bio constă în special din creșterea plantelor furajere și cereale. În 2007 aproape că s-a dublat suprafața de cereale bio: a ajuns la 32.222 ha. Totodată recolta a fost cu 65.127 de tone doar cu 34% mai mare decât în anul precedent. Motive pentru pierderile la recoltă au fost în special inundațiile și perioadele de secetă din 2006. Fructe și legume au fost cultivate mai rar. După ce suprafața cu legume mai întâi a crescut în 2006, ea a scăzut în 2007 iarăși la nivelul din 2005. În 2007 au fost produse 3.410 t legume bio pe 310 ha.

Focarul al producției de fructe bio sunt drupele, fiind comercializate ca fructe de masă și uscate, și fructele boabă, care se oferă de regulă ca marfă congelată. Suprafața producției fructelor bio s-a dublat din 2006 și a ajuns în 2007 la 650 ha. Cantitatea produsă chiar s-a triplat în comparație cu anul precedent și a ajuns în 2007 la 1.255 t.

Alte produse bio importante sunt miere, ulei de floarea soarelui și lapte. În producția cărnii bio, încă tot nu există o schimbare în dezvoltare. Numărul vacilor bio chiar a scăzut cu 37%, de la 9.900 la 6.265, fapt pentru care și producția de lactate a scăzut cu 31%. Pe când cantitatea laptelui bio era de 12,2 milioane de kg în 2006, ea a scăzut în 2007 la 8,5 mil. Kg. Și numărul oilor și a caprelor s-a redus de la 86.180 la 78.076 de animale. Pe cealaltă parte numărul găinilor bio a crescut cu 10% la 4720 de animale, cu o cantitate totală de 1,3 milioane de ouă.

România este cunoscută în primul rând pentru culegerea sălbatică variată. Suprafața certificată este a doua în Europa ca mărime după Finlanda. Se culege în special zmeură, merișoare, afine și porumbari, dar și măceșe și ciuperci comestibile. Cantitatea certificată recoltată a fost de 35.236 t în 2007.

Conform raportului GAIN, mai mult de 90% din produsele bio sunt exportate, în special spre Germania, Grecia, Italia, Marea Britanie și SUA. Până la 70% din producție se exportă sub formă de baloturi sau greji, printre ele în special fructe sălbatice, ulei de plante crud, cereale, semințe uleioase și materiale de bază din plante, pentru industria alimentară. Ministerul agriculturii a specificat o cantitate de export bio de ca. 100.000 t pentru anul 2007. Valoarea se estimează la 70 de milioane de Euro, ceea ce corespunde unei creșteri cu 40% în comparație cu anul 2006.

Traducerea: Uwe Leonhardt

* * * * *

3. +++ Noua dispoziție europeană privind agricultura ecologică intră la 1 Ianuarie 2009 în vigoare +++

Dispoziția comisiei (EG) nr. 889/2008 cu prevederi de desfășurare pentru dispoziția (EG) nr. 834/2007 a comitetului referitoare la producția ecologică/biologică, însemnare și verificare intră la 1 Ianuarie 2009 în vigoare. Noua dispoziție cuprinde prevederi detaliate referitoare la producția produselor biologice și la

ambalarea, transportarea, depozitarea și verificările acestora. Astfel se urmărește obținerea mai multor explicații pe partea producătorilor și a consumatorilor. Noua dispoziție stabilește de asemenea și utilizarea logoului-BIO-UE. Ambalaje fără logo pot fi folosite însă până la 1 Ianuarie 2012. Produsele pot primi acest logo atunci când ingredientele folosite provin din cultivare biologică în proporție de 95%. Noua legislație oferă și precizări exacte referitoare la cultivarea apei biologice și la producția de vin din struguri biologici. Noua dispoziție a comisiei (EG) nr. 889/2008 a fost publicată în foaia oficială (L250; generația 51; 18 Septembrie 2008) a Uniunii Europene și se găsește la următoarea adresă de internet:

<http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ%3AL%3A2008%3A250%3ASOM%3ADE%3AHTML>

Traducere: Christina Horvath

* * * * *

4. +++ Summit Bio 2009 – Cum te apreciezi pe piața biologică în dezvoltare și ce potențiale oferă gastronomia pentru alimentele biologice? +++

Conferința anuală Summit Bio 2009 are loc pentru a treia oară anul viitor pe data de 25 Martie în Praga. În primii doi ani manifestarea a oferit mai ales spațiu pentru discuții referitoare la șansele alimentelor biologice pe piața biologică și viitoarea dezvoltare a acestora. Pentru anul viitor organizatorii Blue Events și Green Marketingau hotărât să integreze pe lângă informații și experiențe ale prelucratorilor, comercializării și comercianților și șansele care li se oferă alimentelor biologice din gastronomie.

În ultimii trei ani a rescut semnificativ cererea de alimente biologice în Republica Cehă. Comercianții se bucură de acest trend și oferă clienților lor produse biologice de înaltă calitate, în special de la producători locali. De aceea în cadrul Summit-Bio va exista în acest an și o discuție-panel cu producători biologici din Cehia. "Vrem să căutăm împreună posibilități de a oferi cel mai bine clienților informații despre avantajele produselor biologice, mai ales în perioada în care prețurile la alimente sunt în creștere iar clienții caută produse mai ieftine", acesta este motto-ul organizatorilor. La sfârșitul conferinței participanții sunt invitați să se convingă personal de gustul produselor biologice.

Mai multe informații despre eveniment și pentru înscriere găsiți pe internet la adresa: www.biosummit.cz; puteți contacta de asemenea biroul-Summit Bio și prin e-mail la adresa: info@BlueEvents.eu.



Traducere: Christina Horvath

* * * * *

5. +++ Ajuțați Comisia Europeană în demersul de îmbunătățire a calității producției agricole! +++

În luna octombrie, Comisia Europeană a demarat programul de consultare publică pentru îmbunătățirea calității produselor agricole. Prin publicarea Cărții verzi, Comisia Europeană încurajează cetățenii și organizațiile să prezinte idei și propuneri pentru dezbaterile pe marginea conturării viitoare a următoarelor teme: proveniența geografică, diversitatea modelelor de certificare din sectorul de calitate a produselor alimentare și îmbunătățirea standardelor de comercializare a produselor agricole. Conform Comisiei Europene, fermierii europeni trebuie să se confrunte cu următoarele două provocări: în primul rând acoperirea cererii, adică punerea la dispoziție a produselor potrivite în cantitatea și de calitate adecvate, la prețuri atractive, iar în al doilea rând să facă față concurenței internaționale. Așa cum se poate citi în continuare pe pagina de internet a Comisiei Europene, „după părerea Comisiei, calitatea reprezintă unul din punctele forte ale UE, care i-a obținut avantajele de concurență pe piața mondială și îndeplinește pretențiile consumatorilor.” Punerea accentului pe calitate este deci o șansă unică pentru fermieri.

În ceea ce privește cererea de alimente produse ecologic a consumatorilor, Comisia amintește într-un capitol dedicat din Cartea Verde că în ultimii ani s-a putut observa o creștere constantă a cererii și că cererea a depășit parțial oferta de produse. Astfel, UE se vede confruntată cu crearea unei piețe interne funcționale pentru mărfurile produse ecologic, fără a pune în joc sau a leza renumele și credibilitatea marcatului BIO.

Fermierii și producătorii de alimente, organizațiile neguvernamentale, procesatorii, angrosiștii și detailiștii, societățile de distribuție, consumatorii și organismele publice sunt invitați să-și prezinte poziția față de această inițiativă. Pentru aceasta se poate folosi chestionarul pus la dispoziție pe internet, cu privire la chestionarea publică față de calitatea produselor agricole.

Cartea Verde poate fi găsită în toate limbile Uniunii Europene la următoarea adresă de internet:

http://ec.europa.eu/agriculture/quality/policy/index_en.htm

Cetățenii UE și organizațiile sunt așteptate până în 31 decembrie 2008 să-și prezintă poziția proprie adoptată față de întreg conținutul Cărții Verzi sau al unei părți din aceasta. Temele pivoitoare la agricultură sunt tratate în capitolul 15.

Traducere: Paraschiva Bloju

* * * * *

6. +++ Noul centru internațional de cercetare din Danemarca pentru sistemele ecologice de alimente

În Danemarca a fost deschis un nou centru de cercetare pentru sistemele ecologice de alimente (ICROFS). În iunie 2008 ministerul danez pentru alimentație, agricultură și piscicultură a anexat centrului de cercetare DARCOF un corp de experți format din colaboratori din Africa, Asia, America și Europa. Centrul danez DARCOF a devenit pe această cale un „centru deschis” și și-a schimbat numele în “International Centre for Research in Organic Food Systems”, pe scurt ICROFS. În buletinul de știri al ICROFS au fost schițate obiectivele centrului: ICROFS dorește să ducă cercetarea pentru produse ecologice și pentru sisteme de cultivare ecologice la cel mai ridicat standard internațional, să o coordoneze și controleze. Mai mult, se dorește stimularea cercetării naționale și transnaționale, precum și sprijinirea și garantarea rezultatelor cercetării.

Mai multe informații despre ICROFS puteți găsi la adresa de internet: <http://www.icrofs.org>.

Traducere: Paraschiva Bloju

* * * * *

7. +++ Organic Marketing Forum 2009 – A patra întâlnire internațională pe tema prelucrarea și comercializarea alimentelor bio, a produselor naturiste și a materiei prime va avea loc în Varșovia pe 25 - 26 mai 2009 +++

Sub deviza “Să învățăm unul de la celălalt – Să ne dezvoltăm împreună” oameni de afaceri din Europa, experți, producători și comercianți ai produselor bio se vor întâlni în Varșovia la « Organic Marketing Forum » pe 25-26 mai 2009. La această conferință internațională din capitala poloneza companii și experți din toată Europa vor discuta ultimele noutăți de pe piața produselor bio, vor participa la un schimb de experiențe având posibilitatea să încheie parteneriate. În jur de 450 de invitați din 30 de țări europene vor participa la conferință, aceasta fiind una dintre cele mai importante întâlniri de acest gen din Europa Centrală și de Est.

« Piețele bio din Europa de Est și Vest se caracterizează printr-o dezvoltare rapidă precum și prin colaborări internaționale în creștere. Organic Marketing Forum prin deviza “ Să învățăm unul de la celălalt – Să ne dezvoltăm împreună ” oferă posibilitatea de a cunoaște aceste piețe și liderii lor într-un timp foarte scurt » spune DI. Bernhard Jansen, președintele EkoConnect. EkoConnect – Centrul Internațional pentru Agricultură Bio al Europei Centrale și de Est e. V. (International Centre for Organic Agriculture of Central and Eastern Europe e.V.) organizează această întâlnire în colaborare cu asociația poloneza Ekoland Centrul Consultativ Agricol Polonez(CDR) și Organic Retailers Association (ORA) sub patronajul Ministerului Polonez pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală și IFOAM EU Group. O taxă mică de participare este disponibilă până pe 31 ianuarie 2009.

Mai multe informații găsiți pe site-ul www.organic-marketing-forum.org sau la persoana de contact Monika.Swigon@ekoconnect.org.

Traducere: Peiov Kinga

* * * * *

8. +++ Conferințe +++

- 8th Trade Fair for Organic Products and Environment, Istanbul, Turcia, 15 – 18 ianuarie 2009 (www.ekolojifuari.com)
- 5th International QLIF Training and Exchange workshop; Driebergen, Olanda, 21 – 23 ianuarie 2009 (<http://www.qlif.org/qlifnews/oct08/training09.html>)
- 10. Wissenschaftstagung Ökologischer Landbau, Zürich, Elveția, 11 - 13 februarie 2009 (<http://www.wissenschaftstagung.de/index.html>)
- International Conference on Sustainable Production, Trade, Consumption and Lifestyle; Nürnberg, 17 – 18 februarie 2009 (www.sustainability-conference.de)
- BioFach 2009, Nürnberg, 19 – 22 Februarie 2009 (www.biofach.de)
- Biologica 2009; 2nd Exhibition of Organic Products, Salonica, Grecia, 5 – 7 martie 2009 (<http://www.helexpo.gr/>)
- BioSummit 2009, Praga, Republica Cehă, 25 martie 2009, (www.biosummit.cz)
- Organic and Fair-Trade Fair „Fairena“, München, Germania, 27 - 29 martie 2009, (www.fairena-messe.org)
- 15th Ecology Fair, 22 – 24 aprilie 2009, Budva, Muntenegru (<http://www.adriafair.cg.yu/kalendar.asp>)
- BioFach India, Mumbai; 29 aprilie – 1. Mai 2009 (<http://www5.biofach-india.com>)
- 1st Nordic Organic Conference: Focusing on food chain sustainability, Gothenburg, Sueden, 18 – 19 mai 2009 (<http://nordicorganic.org/Nordic-coop.html>)
- **4. Organic Marketing Forum, Varșovia, 25 – 26 mai 2009 (www.organic-marketing-forum.org)**
- BioFach China, Shanghai, 27 – 29 mai 2009 (www.biofach-china.com)
- International Scientific Conference “Fostering healthy food systems through organic agriculture – focus on Nordic-Baltic region” Tartu, Estonia, 25 -27 august 2009 (<http://www.nif.nu/site/seminarRedirect.asp?intSeminarID=422&p=1004>)
- Fair Nature – health, Ljubljana, Slovenia, 1 – 9 octombrie 2009 (<http://en.gr-sejem.si/>)
- 4th Annual Biocontrol Industry Meeting; Luzern, Elveția, 19 – 20 octombrie 2009 (<http://www.abim-lucerne.ch>)

Traducere: Paraschiva Bloju

* * * * *

V-a plăcut Buletinul Informativ EkoConnect?

Atunci ne bucurăm dacă îl transmiteți colegilor și cunoscuților interesați.

Dacă ați primit Buletinul Informativ prin retransmitere și dacă doriți să îl primiți personal de acum încolo, vă rugăm să ne scrieți pe adresa de email redaktion@ekoconnect.org cu titlul ‚Subscribe EkoConnect Infobrief‘.

Dacă nu mai doriți să primiți Buletinul Informativ vă rugăm să ne trimiteți un E-mail cu titlul ‚Unsubscribe EkoConnect Infobrief‘.

Cu salutări cordiale,
Colectivul de redacție al Buletinului Informativ.

+++ Despre noi: EkoConnect e.V.: scopurile, activitățile noastre - și Dumneavoastră +++

EkoConnect este o platformă de schimb de informații, cunoștințe și experiență și oferă persoanelor fizice și organizațiilor posibilitatea de a se întâlni. **Asociația** a fost fondată la mijlocul anului 2003 cu sediul la Dresda, Germania.

Scopul nostru este sprijinirea și punerea în legătură a actorilor și activităților pentru dezvoltarea durabilă a agriculturii ecologice în Europa Centrală și de Est, consolidarea dezvoltării mediului rural și îmbunătățirea disponibilității produselor și a alimentelor de proveniență ecologică.

În calitate sa de punct central de informare și coordonare, EkoConnect crează posibilități de întâlnire, schimb de experiență și perfecționare, ca de exemplu seminarii și excursii de specialitate, însă sprijină și instituții private și de stat în crearea structurilor agriculturii ecologice. La rândul său, EkoConnect este sprijinit de o comisie de experți care oferă consultanță din punct de vedere strategic și tematic.

Printre membrii asociației se numără experți și organizații din întreaga Europă care dispun de o experiență îndelungată în crearea structurilor agriculturii ecologice. Și dumneavoastră puteți spijini activitatea asociației noastre în calitate de membru susținător sau în mod activ, ca și membru ordinar. Membrii susținători plătesc o contribuție anuală cuprinsă între 60€ - pentru persoane fizice – și 600€ pentru firme. Membrii ordinari achită o taxă anuală de 20€ până la 200€. Vă invităm și pe dumneavoastră să deveniți membru EkoConnect! Cei interesați de calitatea de membru a asociației EkoConnect sunt rugați să ne trimită următorul formular completat:

Cerere de admitere ca membru al EkoConnect

Doresc / dorim să sprijin(im) activitățile EkoConnect și să devin/devenim membru/i susținător/i.
 membru/i ordinar/i.

| | |
|---|--------------------|
| Nume: | Prenume: |
| La persoanele juridice numele reprezentantului legal: | |
| Cod, localitatea: | Strada și numărul: |
| Țara: | Județul: |
| Telefon: | Mobil: |
| Adresă e-mail: | |

Plătesc/plătim o cotizație de membru în valoare de € și achit/achităm această sumă

prin cecul alăturat

prin virament

Cotizația de membru se poate scădea din impozit; în acest scop o să mi se trimită o chitanță.

 Locul, data, semnătura